

Se aceptarán comunicaciones libres con presentación en forma de **POSTER**. La redacción deberá ser de acuerdo a las normas generales que se acompañan en la hoja especial de presentación del resumen /

*Free papers in **POSTER** format will be accepted.*

Preparation should comply with the general norms indicated on the special summary presentation sheet.

➤ **Fecha límite para el envío de comunicaciones:**

Hasta el 1 de julio de 2010 /

➤ **Deadline for submission free papers:**

July 1st, 2010

En caso de ser aceptada la comunicación por el Comité Científico de la Reunión, la presentación en POSTER se realizará con unas medidas máximas de: Largo: 120 cms. - Ancho: 80 cms., siendo las aconsejables para una adecuada calidad de la presentación /

POSTERS accepted by the Scientific Committee of the Meeting should have the following maximum dimensions: height: 120 cm, width: 80 cm - to ensure adequate quality of reproduction.

LIBRO DE ACTAS / ABSTRACT BOOK

El Comité Organizador realizará un libro, que recoge el contenido científico de la Reunión e incluye las ponencias presentadas, editado como: "Puesta al día en Anestesia Regional y Tratamiento del dolor: Volumen 13" /

The Organising Committee will edit a volume containing the scientific contents of the Meeting, and will include the lectures of the program under the title: "Update in Regional Anaesthesia and Pain Treatment: Volume 13".

PREMIOS A LOS MEJORES TRABAJOS PRESENTADOS EN LA REUNIÓN ESRA-ESPAÑA / PRIZES AWARDED FOR THE BEST PRESENTATIONS AT THE ESRA LOCAL MEETING.

◆ PREMIO A LA MEJOR COMUNICACIÓN LIBRE / BEST FREE PAPER AWARD.

El Comité Científico seleccionará entre los trabajos aceptados las 7 mejores comunicaciones, para su presentación oral en la sesión de la tarde del 27 de Octubre de 2010, con un tiempo de presentación de 10 minutos.

Estos trabajos optarán al Premio a la mejor Comunicación Libre, obteniendo la ganadora un Diploma acreditativo y una beca de **1.500 Euros**, otorgados por la empresa **Becton Dickinson** / *The Scientific Committee will select the 7 best papers for oral presentation in the afternoon session of October 27st 2010, with a presentation time of 10 minutes. These communications may opt to the "Best Free Paper Award", the winner of which will be awarded a Diploma and a 1500 Euros scholarship from Becton-Dickinson.*

NORMAS PARA LA CONCESIÓN DEL PREMIO / RULES FOR PRIZE AWARDING:

- Los autores de los trabajos seleccionados deberán aportar con quince (15) días de antelación a la Secretaría Científica de la reunión fichero electrónico word con el texto completo de su trabajo, junto con la bibliografía utilizada / *The authors of the selected papers should provide to the secretarial office, fifteen (15) days before the meeting, an electronic WORD file with the complete text of the work, together with the references employed.*
- La puntuación final será el resultado de la suma de las puntuaciones parciales de todos los apartados evaluados por los diferentes miembros del Jurado, según plantilla de evaluación estándar contemplada en las bases reguladoras del premio / *The final score will be the addition of the partial scores corresponding to all the aspects evaluated by the Jury members, according to the standard assessment sheet contemplated in the regulations of the prize.*
- En caso de empate la puntuación decisoria será la parcial obtenida por el trabajo en el apartado de material y métodos + originalidad + utilidad clínica / *In case of draw, decision will be based on the score corresponding to the section on material and methods + originality + clinical utility.*
- En caso de empate se decidirá por votación secreta entre los miembros del Jurado siendo el voto del Secretario considerado como voto de calidad / *In case of draw, the final decision will be adopted by secret voting among the Jury members - the vote of the Secretary being regarded as quality vote.*

- El fallo del Jurado Calificador se hará público durante la Cena de Gala de la Reunión ESRA-España del año en curso. Para la concesión y entrega del premio, será condición indispensable la presencia en el acto de, al menos, uno de los autores del trabajo premiado. **El premio será declarado desierto, si no es recogido por su o sus autores. La beca se acumulará automáticamente para el premio del año siguiente /** *The jury's decision will be announced, during the Farewell Dinner of the Meeting of the current year. For the granting of the award, it will be an indispensable condition, the presence at once, of at least 1 of the authors of each of the works. The award will declare void if it is not gathered by their authors, the Scholarship being accumulated automatically for the award of the following year.*
- **Becton Dickinson** como patrocinador del Premio se reserva el derecho a la difusión tanto del acto como del contenido de los trabajos seleccionados para su participación en el Premio / **Becton-Dickinson**, *as sponsor of the Prize, reserves the right to give diffusion to both the act and the contents of the contributions selected for participation in the Prize.*

◆ PREMIO AL MEJOR POSTER / BEST POSTER AWARD

El Comité Científico otorgará un premio a la **mejor presentación en forma de POSTER** entre los expuestos durante la celebración del Congreso. La evaluación se realizará de forma secreta durante el tiempo de exposición de los posters por los miembros del Comité Científico.

El trabajo ganador obtendrá un diploma acreditativo y una beca de **600 Euros** otorgados por la empresa **Becton Dickinson** / *The Scientific Committee will award a prize to **the best POSTER presentation**. Assessment will be made by the Scientific Committee members on a secret basis, during the poster exhibition period. The winner contribution will be awarded a Diploma and a **600 Euros** scholarship from **Becton-Dickinson**.*

◆ PREMIO AL MEJOR VÍDEO / BEST VIDEO AWARD

PATROCINADO POR LA SOCIEDAD EUROPEA DE ANESTESIA REGIONAL Y TRATAMIENTO DEL DOLOR (ESRA-España) Y GRIFOLS-MOVACO.

BASES

- Podrán optar a este PREMIO todos los autores, que figuren como PRIMER AUTOR de trabajos presentados como comunicación libre a la reunión anual de la ESRA-España.
- Para la participación en el premio, los autores deberán remitir el trabajo como comunicación libre, **antes del 1 de julio de 2010**, indicando expresamente en el apartado correspondiente, presentación VÍDEO, y solicitando la participación en el CONCURSO DE VÍDEO.

- Una vez aprobada la comunicación libre por el comité científico del congreso, en formato VÍDEO, los autores deberán remitir el VÍDEO en soporte digital al menos 15 días antes de la celebración de la reunión anual a: **Secretaría de la Reunión: EVENIR S.L. Avda. Somosierra, 24-1º D. 28703 – San Sebastián de los Reyes (Madrid).**
- Los vídeos deberán ser originales, de carácter independiente no presentados previamente.
- Los vídeos deberán versar sobre la anestesia o analgesia regional.
- Los vídeos pueden ser presentados en formato VHS, CD y DVD. Es necesario especificar el formato en el que se presentan.
- Los vídeos tendrán una duración entre 5 y 10 minutos.
- Los vídeos se expondrán durante la reunión de ESRA-España que se celebrará anualmente.
- Los autores de los vídeos tendrán que estar presentes durante la exposición de los mismos.
- Los autores autorizan a la SOCIEDAD EUROPEA DE ANESTESIA REGIONAL Y TRATAMIENTO DEL DOLOR (ESRA), como sociedad patrocinadora de la Reunión y del premio, al uso de los vídeos. Esta se compromete a exponer claramente la autoría del centro de realización de los mismos.
- El Jurado Calificador evaluará los vídeos y otorgará los premios correspondientes, de acuerdo a las siguientes normas:
 1. Originalidad: ¿Se trata de una idea verdaderamente diferente o repite ideas de otros trabajos?
 2. Metodología: ¿Se describen de forma adecuada el método empleado y su ámbito de aplicación?
 3. Aplicabilidad: ¿Tienen los resultados una aplicabilidad clínica o experimental inmediata o remota?
 4. Presentación: Calidad de la imagen y valoración del resultado didáctico del conjunto de la presentación. ¿Se ajusta a las normas del premio?
 5. Tendrán consideración especial la originalidad, el interés clínico y los nuevos avances en metodología y diseño que proporcionen para el tratamiento de los pacientes.
- El Jurado Calificador estará compuesto por:
 - ❖ Presidente de la ESRA.
 - ❖ Miembros seleccionados del Comité Científico de la ESRA.
- La SOCIEDAD EUROPEA DE ANESTESIA REGIONAL Y TRATAMIENTO DEL DOLOR (ESRA) y GRIFOLS-MOVACO concederán los siguientes premios:
 - ❖ Un primer premio consistente en Diploma acreditativo y una beca de **800 euros**.
- El fallo del Jurado Calificador se hará público durante la Cena de Gala de la Reunión ESRA-España del año en curso. Para la concesión y entrega del premio, será condición indispensable, la presencia en el acto, de al menos 1 de los autores de cada uno de los trabajos. **El premio se declarará**

desierto, si no es recogido por sus autores; acumulándose automáticamente la cantidad para el premio del año siguiente.

- Los premios podrán declararse desiertos si a juicio del Jurado se estimase que los vídeos no reúnen el nivel científico o de calidad adecuados.
- Las decisiones del Jurado son inapelables.

RULES FOR PRIZE AWARDING

- *All original, independent and not previously presented videos may opt to these prizes.*
- *The videos topics should focus on regional anaesthesia or analgesia.*
- *The authors who wish to participate should submit a participation letter indicating the title, authors, centre/affiliation, contact address and system used, no less than 15 days before the Local Meeting to: **Congress Organizer:** EVENIR S.L. Avda. Somosierra, 24-1º D. 28703 - San Sebastián de los Reyes (Madrid)*
- *Special consideration will be given to originality, clinical interest and new advances in methodology and design with a view to patient treatment.*
- *The videos can be presented in VHS, CD and DVD format. The presentation format must be duly specified.*
- *Video duration will be between 5 and 10 minutes.*
- *The videos will be exposed during the ESRA-Spain annual meeting.*
- *The author of the video is to be present during viewing.*
- *The authors grant use of the videos to the EUROPEAN SOCIETY OF REGIONAL ANAESTHESIA AND PAIN THERAPY (ESRA), as sponsoring Society of both the Local Meeting and Prize. The Society agrees to clearly reflect the authorship of the centre where the video was made.*
- *The evaluating jury will assess the videos and award the corresponding prizes according to the following norms:*
 1. *Originality (idea): Is the idea truly different or does it repeat the ideas of other works?*
 2. *Methodology: Is the methodology and setting used adequately described?*
 3. *Applicability: Do the results have immediate or remote clinical or experimental applicability?*
 4. *Presentation: Image quality and evaluation of the teaching outcome of the global presentation. Are the prize norms met?*
- *The evaluating jury will be composed of:*
 - ❖ *The President of the ESRA.*
 - ❖ *Selected members of the ESRA Scientific Committee.*
- *The EUROPEAN SOCIETY OF REGIONAL ANAESTHESIA AND PAIN THERAPY (ESRA) and LABORATORIOS GRIFOLS MOVACO will award the following prize:*
 - ❖ *A Prize consisting of a Diploma and a scholarship grant of 800 Euros.*

- *The decision of the jury will be made public during the Gala Dinner of the ESRA LOCAL MEETING of the current year.*
- *The prize may be declared void if the jury considers that the submitted videos do not present the required scientific or quality performance.*
- *The decisions of the jury cannot be appealed.*

◆ **PREMIO AL MEJOR TRABAJO DE ECOGRAFÍA EN ANESTESIA REGIONAL / BEST FREE PAPER AWARD.**

OBJETIVO

Con objeto de estimular los trabajos en el área de la ecografía en el campo de la Anestesia, **SonoSite Ibérica S. L.**, en colaboración con la Sociedad Europea de Anestesia Regional y Tratamiento del Dolor en España (ESRA-España), establece un premio anual, que se concederá con arreglo a las siguientes bases:

BASES

- Podrán optar a este PREMIO todos los autores, que figuren como PRIMER AUTOR de trabajos presentados como comunicación libre a la reunión anual de la ESRA-España.
- Para la participación en el premio, los autores deberán remitir el trabajo como comunicación libre, indicando expresamente en el apartado correspondiente, la participación en el PREMIO AL MEJOR TRABAJO de ECOGRAFIA EN ANESTESIA REGIONAL.
- Los trabajos sólo podrán ser enviados al menos 15 días antes de la celebración de la reunión anual, texto completo incluyendo imágenes e ilustraciones de su trabajo junto con la bibliografía utilizada, por vía telemática (si el tamaño del archivo así lo permite) a la dirección de correo electrónico **info@16esraspain.com** en soporte digital o por correo o courier a: Secretaría de la Reunión: **EVENIR S. L.** Avda. Somosierra, 24-1º D. 28703 – San Sebastián de los Reyes (Madrid).
- Los trabajos deberán ser escritos en idioma castellano, pudiéndose incluir vídeos como complemento, versarán sobre cualquier tema relacionado con la ecografía en el campo de la anestesia y deberán ser inéditos, si bien se admitirán aquellos que hayan sido presentados o publicados por primera vez durante el año 2010.
- Para mantener el anonimato, se enviará en un segundo correo el nombre del trabajo y los autores del mismo, así como una declaración expresa del cumplimiento de las bases de la convocatoria del premio, dirección de correo electrónico y teléfono de contacto del primer autor.
- La selección de trabajos y adjudicación del premio será realizada por un jurado constituido por: Los miembros del comité científico de la reunión del año, el presidente de ESRA-España o por delegación un representante de

la junta directiva de ESRA-España y un representante de **SonoSite Ibérica S. L.**, que actuará como Secretario pero sin voto.

- El fallo del jurado será inapelable y, además de comunicarse directamente al primer firmante del trabajo premiado, se hará público en la cena de clausura.
- El premio está dotado con **800 euros**.
- El premio en metálico será adjudicado al primer firmante del trabajo premiado.
- El fallo del Jurado Calificador se hará público durante la Cena de Gala de la Reunión ESRA-España del año en curso. Para la concesión y entrega del premio, será condición indispensable, la presencia en el acto, de al menos 1 de los autores de cada uno de los trabajos. **El premio se declarará desierto si no es recogido por sus autores, acumulándose automáticamente la cantidad para el premio del año siguiente.**
- La concesión de este premio es compatible con otros posibles reconocimientos recibidos por el trabajo presentado en las diferentes modalidades de presentación establecidas por ESRA-España en su reunión anual.
- Se emitirá un único diploma, en el que constará el título del trabajo premiado y el nombre del autor o autores.
- El trabajo premiado quedará en propiedad de **ESRA-España y SonoSite Ibérica S. L.**
- El premio podrá ser declarado desierto por el jurado calificador. Si este fuese el caso, **SonoSite Ibérica S. L.**, de acuerdo con ESRA-España, dispondrá del importe del premio, dedicándolo a cualquier actividad para el estímulo y la promoción de la ecografía.
- La participación en la presente convocatoria lleva implícita la aceptación de todas sus bases.

BECAS DE FORMACIÓN EN DOLOR CRÓNICO

PATROCINADAS POR LA SOCIEDAD EUROPEA DE ANESTESIA REGIONAL Y TRATAMIENTO DEL DOLOR (ESRA-España) Y MEDTRONIC.

BASES

- Podrán optar a estas BECAS todos los autores, que figuren como PRIMER AUTOR de trabajos presentados como comunicación libre a la reunión anual de la ESRA-España.
- Los trabajos deberán ser originales en relación con un área de investigación en DOLOR CRÓNICO.
- Para la participación en las BECAS, los autores deberán indicarlo expresamente en el apartado correspondiente, que se acompaña a la comunicación.
- Así mismo, se deberá remitir carta del aplicante a la beca dirigida a la Secretaría de ESRA-España. Por email: esra_hgv@gva.es; o por correo a: Cristina Cruz. Secretaría ESRA-España. Servicio de Anestesia, Reanimación y Tratamiento del Dolor. Consorcio Hospital General Universitario de Valencia. Avda. Tres Cruces, s/n. 46014 -Valencia.
En esta carta deben constar:
 - Conocimientos Previos en el área de Dolor Crónico.
 - Objetivos de la formación.
- Las becas tendrán las siguientes características:
 - * Duración tres meses.
 - * Dotación 3.000 dólares.
- Lugar de Formación: Unidad Multidisciplinar de Tratamiento del Dolor. Consorcio Hospital General Universitario de Valencia.
- El Jurado Calificador evaluará los Trabajos y otorgará los premios correspondientes, de acuerdo a las siguientes normas:
 1. Originalidad.
 2. Metodología.
 3. Aplicabilidad.
 4. Presentación.Estas características de los trabajos presentados servirán al jurado calificador como evaluación de las condiciones del candidato a la BECA.
- El Jurado Calificador estará compuesto por:
 - ◆ Presidente de la ESRA.
 - ◆ Miembros seleccionados del Comité Científico de la ESRA.
- El fallo del Jurado Calificador se hará público durante la Cena de Gala de la Reunión ESRA-España del año en curso. Para la concesión y entrega del premio, será condición indispensable, la presencia en el acto del autor del trabajo que opta a la Beca. **La Beca se declarará desierta, si el premio no es recogido por su o sus autores; acumulándose automáticamente para la dotación económica de las Becas del año siguiente.**
- Las Becas podrán declararse desiertas, si a juicio del Jurado se estimase que los trabajos presentados no reúnen el nivel científico o de calidad adecuados.
- Las decisiones del Jurado son inapelables.